



Patarimai ataskaitoms rengti pagal Socialinio dialogo susitarimą dėl silicio dioksido - Vartotojų ataskaitos duomenys -

I. ĮŽANGA

Europos socialinį dialogą „Susitarimas dėl darbuotojų sveikatos apsaugos tinkamai tvarkant ir naudojant kristalinį silicio dioksidą ir produktus su juo“ (SDA susitarimas) 2006 balandžio mėnesį pasirašė Europos lygio darbuotojų atstovai ir darbdaviai iš 14 pramonės sektorių: užpildų, cemento pramonės, keramikos gaminių pramonės, liejyklų, stiklo pramonės - taros, lakštinio ir specialaus stiklo - pramoninių ir metalingų rūdų pramonių, mineralinės vatos, natūralaus akmens pramonės, kalkių / cemento skiedinio pramonės ir surenkamojo betono pramonės. 2009 m. birželio mėn. keramzitinį gaminių pramonės sektorius pasirašė susitarimą, kuris apima 15 pramonės sektorių.

Signatarai (16 verslo asociacijų ir 2 profesinių sąjungų federacijos) susitarė, kad bus surinkta kiekybinė informacija taikant susitarimą kiekvieno jų atstovaujame sektoriuje bus pirmą kartą tai atliekant 2008 metais ir vėliau kas du metus.

Ši informacija bus **renkama vietose ir konsoliduojama į ES pasirašiusiųjų sektorių ataskaitas**, kurios sudarys didžiąją NEPSI suvestinės ataskaitos, skirtos Europos Komisijai, dalį.

II. BENDRIEJI PATARIMAI ATASKAITOMS RENGTI

Internetinė ataskaitų rengimo sistema suteikia jums galimybę pateikti informaciją apie susitarimo taikymą jūsų vietoje pagal septynias skirtingas dalis pagal SDA susitarimo 3 priede pateiktą ataskaitos formą (taip pat žr. toliau).

Pagal 1-6 dalyse jūsų įvestus duomenis automatiškai bus apskaičiuotas pagrindinių veiklos rodiklių rinkinys (PVR), pavyzdžiui, parodant **darbuotojų, potencialiai įkvepiančių kristalinio silicio dioksidą (RCS)**, kuriuos saugo susitarimas jūsų vietoje, procentą.



Pastabos ir paaiškinimai gali būti įtraukti į atskirą, laisvos formos tekstinį poskyrį „*Einamieji klausimai*“.

Ataskaitos teikiamos vietos lygiu. Vieta arba kas nors veikiantis jos vardu kiekvienais ataskaitiniais metais turi pateikti duomenis ne vėliau kaip **iki kovo 15 d.**, jeigu negavote nurodymų jas pateikti anksčiau. Tuomet, kad būtų išsaugotas konfidencialumas, jūsų duomenys bus konsoliduoti (sujungti) įvairiuose lygiuose, pvz., įmonės lygiu, tuomet nacionaliniu lygiu ir galiausiai Europos lygiu.

Ataskaitos turi būti rengiamos pagal jau esamą informaciją, surinktą stebint susitarimo taikymą.

Jei esate tikri, kad jūsų vietoje kristalinio silicio dioksido nėra arba jis nesusidaro (įkvepiama forma), vis tiek turite pateikti 2012 metų ataskaitą, tačiau supaprastintai. Antraštėje „Poveikio rizika“ jums tereikia įrašyti „0“ ir pateikti aiškinamąją pastabą Neprivalomų klausimų laisvo teksto laukelyje „Bet kokie kiti komentarai“. Šios kategorijos vietai daugiau ataskaitų rengti nereikės, nebent būtų pasikeitimų technologiniame procese.

Įvertinimui, ar vietoje yra arba susidaro kristalinio silicio dioksidas, galite naudoti pirminio įvertinimo procedūrą, aprašytą *Geros praktikos vadove*, 4 skyriuje „Rizikos valdymas“, 1 klausime, 17 psl. (nuoroda <http://www.nepsi.eu/good-practice-guide.aspx>)

Visose ES šalyse valstybiniai įstatymai yra viršesni už susitarimą. Jeigu dėl šios priežasties kyla problemų rengiant ataskaitą, tai galima paaiškinti Neprivalomų klausimų laisvo teksto laukelyje „Bet kokie kiti komentarai“ ataskaitos klausimų pabaigoje.

Pastaba: jei veikla objekte apima daugiau nei vieną iš 15 pramonės sektorių, ataskaita turi būti rengiama apie pagrindinę įmonės veiklą objekte. Tačiau ataskaita turi apimti visus darbuotojus tame objekte.

III. NAUDOJIMASIS SISTEMA IR DUOMENŲ PILDYMAS

Patekti į sistemą galite naudodami jus užregistravusio subjekto (labiausiai tikėtina, jūsų įmonės arba asociacijos) atsiųstuose 2 atskiruose el. laiškuose gauta nuoroda (hipersaitu) ir asmeniniu tapatybės numeriu (PIN) prisijungimo kodu.



Jei buvote užsiregistravę anksčiau, turite naudoti tą patį saitą ir PIN kodą, kaip ir ankstesniaisiais metais. Galima paprašyti, kad registраторius iš naujo jums juos persiųstų.



ATASKAITOS, KURIAS TEIKIA BENDROVĖS TURINČIOS KELETĄ AR VIENINTELĮ OBJEKTA

ĮMONĖS LYGIU

NEPSI pasirenka ir rekomenduoja (pilnai laikantis SDA reikalavimų), kad individualiai pateiktumėte kiekvieno objekto ataskaitą pagal pavadinimą. Tačiau, kad būtų lengviau jas pateikti, bendrovės lygiu numatytos dvi papildomos parinktys.

- **Pageidaujama parinktis – Ataskaitos pateikimas apie kiekvieną objektą atskirai.** Prieiga prie OBJEKTO lygio valdymo pulto prieinama pagal atskirus objektų prisijungimo saitus ir jų PIN kodus. Jus galima atsisiųsti naudojantis „edit/enrol members“ (redaguoti/užregistruoti narius) mygtuku – prašome vadovautis vadovu, kuris skirtas nariams, kurie neteikia ataskaitų tiesiogiai.
- Jei kaip ĮMONĖ turite tik vieną objektą, galite teikti ataskaitą iš Įmonės lygio valdymo pulto – turite pasirinkti „**Report Single Site**“ (teikti ataskaitą apie vienintelį objektą). Jei esate anksčiau įregistravę objektą ar objektus, Jūsų paprašys jus pašalinti Tai neturės įtakos ankstesnių metų pateiktoms ataskaitoms. Jei nebus užregistruot jokių individualių objektų, galėsite pareiti tiesiai prie Ataskaitos formos. Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis, kad atsakytumėte į klausimus.
- Įmonėms bus pateikta parinktis „**Report Multiple Sites**“ (pateikti ataskaitą apie daugelį objektų). Ji Jums leidžia pateikti bendruosius daugelio objektų duomenis. Jums bus suteikta galimybė pašalinti keletą ar visus, anksčiau Jūsų užregistruotus kontaktinius objektų duomenis. Galite pasinaudoti šia parinktimi, jei turite objektų ir teikiate grupines jų ataskaitas bei tuo pačiu metu norite pateikti ir individualias ataskaitas, naudodamiesi individualia nuoroda ir PIN sistema. Įsidėmėkite, kad ši parinktis nėra rekomenduojama, kaip atitinkanti Europos socialinio dialogo sutartį, nes ji buvo numatyta, kad būtų lengviau naudotis visa sistema.
- Jei pasirinkote daugelio objektų ataskaitos teikimo parinktį, pažymėkite patvirtinimo langelį, nors ir pildote vieną ataskaitą, įtraukdami kelių objektų duomenis, jei paprašytas registatoriaus sutinkate pateikti visą reikiamą informaciją, kad jis nustatytų individualius duomenis pagal objektą remiantis Europos socialinio dialogo (ESDA) dėl kvarco 7.4 straipsnio nuostatomis. Gavus patvirtinimą, galėsite tęsti pildyti „Daugelio objektų“ ataskaitos formą, kuri yra panaši į vienintelio objekto ataskaitos formą, išskyrus vieną papildomą klausimą, kuriuo prašoma nurodyti kiek objektų įtraukta į ataskaitą.

Trumpos instrukcijos ir interpretacijos pateiktos kiekviename elektroninės ataskaitos teikimo sistemos dalyje.

Pasirinkę, sistemoje rasite objekto valdymo pultą. Jame galėsite:

- keisti savo informaciją: pakeisti savo vardą ir / arba el. pašto adresą. Apie šį pakeitimą bus pranešta jus užregistravusiam subjektui;
- atmesti pakvietimą: atmesti užklausą parengti ataskaitą, jeigu, pavyzdžiui, jūs jau parengėte ataskaitą kažkam kitam. Jus užregistravusiam subjektui bus pranešta apie jūsų atmetimą ir jis galės su jumis susisiekti. Jei gaunate du kvietimus (pvz., jei vieta priklauso dviem skirtingiems sektoriams ar asociacijoms), atmeskite vieną iš jų.
- pradėti ataskaitos rengimą: pradėkite pildyti savo duomenis;
- atsispausdinkite tuščią anketą (pvz., surinkti savo duomenis prieš pildant formą).
- išsiųskite el. laišką jus užregistravusiam subjektui.

Spustelėjus „Pradėti ataskaitos rengimą“ jūsų bus prašoma atsakyti į pateiktus klausimus 7 dalyse žemiau: Kiekviename internetinės ataskaitų sistemos dalyje pateikiami trumpi nurodymai ir paaiškinimas.

1 dalis iš 7: Bendroji vietos informacija**1. Ataskaitinių darbuotojų skaičius**

Nurodykite bendrą vietoje dirbančių darbuotojų skaičių (pvz., 2009 m. gruodžio 31 d.), kaip apibrėžta susitarimo 3.2 straipsnyje - (žr. <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>), įskaitant administracijos personalą, ne visą darbo dieną dirbančius ir pagal terminuotą sutartį dirbančius darbuotojus. Rangovų nurodyti nereikia.

NEW

Turi būti įtraukti būstinės darbuotojai (Bendrovė turi įtraukti būstines kaip atskirą „svetainę“).

2-asis poskyris iš 7: Poveikio rizika**2. Darbuotojų, potencialiai įkvėpiančių kristalino silicio dioksidą, skaičius**

Iš bendro vietoje dirbančių darbuotojų skaičiaus, nurodyto 1 klausime, nurodykite darbuotojų, potencialiai dėl pramoninių procesų įkvėpiančių kristalino silicio dioksidą TCS (įkvėpiamas kristalino silicio dioksidas) skaičių..

NEW

Jūsų atsakymas į šį klausimą turėtų būti grindžiamas „pirminio kokybės įvertinimo“ procedūros rezultatais. Ji pateikiama *Geros praktikos vadovo* I dalies 4 skyriaus 1 klausime, 17 psl. Galima naudoti ir kitas lygiavertes vertinimo procedūras. Atkreipkite dėmesį, kad reikia įtraukti ir darbuotojus, kurie gali įkvėpti nedidelius kiekius, arba įkvėpti trumpą laiką, arba prevencines ir apsaugines priemones naudojančius darbuotojus. Darbuotojai turėtų būti laikomi potencialiai galinčiais įkvėpti net jei silicio dulkių kiekis ore darbo vietoje yra mažesnis nei šalies ribinė vertė arba jei darbuotojai naudoja AAP.

NEW

Potencialiai poveikį galinčiais patirti darbuotojais gali būti techninės priežiūros, transporto darbininkai, laboratorijų, priėmimo skyrių darbuotojai, sveikatos ir darbo saugos vadovai, biuro darbuotojai ir t.t.

Atsakant į šį klausimą, asmeninė poveikio stebėseną nebūtina, nes klausimas susijęs su galimu smulkiųjų kristalino silicio dioksido dalelių poveikio buvimu vietoje (ne faktiniu poveikio lygiu).

3 dalis iš 7: Rizikos įvertinimas ir dulkėtumo stebėjimas**3. Darbuotojų skaičius, kuriems taikomas rizikos įvertinimas**

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite skaičių darbuotojų, kuriems buvo užbaigta „Asmeninio poveikio įvertinimo“ procedūra, aprašyta *Geros praktikos vadovo* I dalyje, 4 skyriuje, 2 klausime (ir / arba atitinkamose valstybinėse nuostatose). Idealiu atveju šis skaičius turėtų būti lygus darbuotojų skaičiui, kuriems potencialiai gresia RCS.

Prašome nurodyti Neprivalomų pastabų laukelyje, jeigu rizikos įvertinimo procedūrą taikote pagal savo šalies nuostatas.

NEW

Įsidėmėkite, kad rizikos vertinimas atliekamas periodiškai (pvz.: kas dvejus metus), kol stebimos rizikos įvertinimo duomenys nėra pasenę ar nepasikeitę perdirbimo procesai, nacionaliniai teisiniai aktai, galite teigti, kad darbuotojai apsaugoti netgi neatlikus rizikos vertinimo per ataskaitinį laikotarpį.

4. Darbuotojų skaičius, kuriems taikoma poveikio stebėseną

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite skaičių darbuotojų, apie kuriuos yra dulkėtumo poveikio stebėsenos duomenų.

Atkreipkite dėmesį, kad jei stebima reprezentatyvi darbuotojų imtis pagal darbo funkcijas, tada galite teigti, kad stebimi visi darbuotojai, atliekantys tą darbo funkciją (kiekvienam darbuotojui dėvėti mėginių ėmimo prietaisus nebūtina).

NEW

Įsidėmėkite, kad periodiškai atliekant poveikio stebėsenos kampanijas (pvz.: kas dvejus metus), kol stebėsenos duomenys nėra pasenę, galite teigti, kad darbuotojai apsaugoti netgi neatlikus stebėsenos per ataskaitinį laikotarpį.

Patarimų dėl dulkėtumo stebėjimo ieškokite susitarimo 2 priede: „Dulkėtumo stebėjimo protokolas“.

5. Darbuotojų skaičius, kuriems pagal rizikos vertinimą reikia stebėti sveikatos būklę dėl silikozės

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite skaičių darbuotojų, kurių rizikos įvertinimo rezultatai rodo, jog jiems turi būti taikomas specifinis sveikatos būklės stebėjimo protokolas, skirtas silikozei, ir yra numatytas susitarimo 8 priede (žr. <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>).

4 dalis iš 7: Sveikatos būklės stebėjimas

6. Darbuotojų skaičius, kuriems taikomas bendrasis sveikatos priežiūros protokolas

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite skaičių darbuotojų, kuriems šiuo metu vykdomas **bendras** sveikatos būklės stebėjimas (pvz., pagal įmonės įsipareigojimus arba valstybinius įstatymus). Ši eilutė skirta tiesiog nurodyti darbuotojų, kurių sveikata stebima, skaičių, net jei tie asmenys nėra veikiami reikšmingų RCS kiekių.

Čia negalėsite įrašyti didesnio skaičiaus, nei skaičius darbuotojų, kuriems potencialiai gresia RCS. Tačiau jei jūsų atveju šis skaičius didesnis nei darbuotojų, kuriems potencialiai gresia RCS, skaičius, nurodykite jį Neprivalomų klausimų laukelyje.

7. Darbuotojų skaičius, kuriems taikomas sveikatos priežiūros protokolas dėl silikozės

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite skaičių darbuotojų, kuriems šiuo metu atliekama **speciali** sveikatos stebėseną dėl silikozės. Vadovaukitės protokolu, kuris pateiktas Susitarimo 8 priede (žr. <http://www.nepsi.eu/agreement.aspx>), ir atkreipkite dėmesį, kad pagal vietos reikalavimus ir geriausios sveikatos priežiūros praktiką, galiojantį sveikatos būklės stebėjimo protokolą, skirtą silikozei, ne visada reikalaujama reguliariai daryti krūtinės ląstos rentgenogramas.

Čia negalėsite įrašyti didesnio skaičiaus, nei skaičius darbuotojų, kuriems potencialiai gresia RCS. Tačiau jei jūsų atveju šis skaičius didesnis nei darbuotojų, kuriems potencialiai gresia RCS, skaičius, nurodykite jį Neprivalomų klausimų laukelyje.

5-asis poskyris iš 7: Apmokymas

8. Darbuotojų skaičius, kuriems teikiama informacija, vedami instruktažai ir mokymas apie bendrus principus

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite dabartinį skaičių darbuotojų, kuriems buvo suteikta informacija, instrukcijos ir mokymas apie **bendrus prevencijos principus**, kaip nurodyta prie susitarimo, pridėto *Geros praktikos vadovo* I dalies 4 skyriuje (ir apibrėžta tarybos direktyvoje 89/391/EEB, kurią galima rasti Europos saugos ir sveikatos darbe agentūros OSHA <http://osha.europa.eu/OSHA> - Europos tinklo skyriuose).

NEW

Įsidėmėkite, kad praeityje pravedę apmokymus ir periodiškai juos pakartodami (pvz.: kas 2-3 metus), kol mokomoji medžiaga nepasensta, galite teigti, kad darbuotojai yra apmokyti netgi tuo atveju, jei per ataskaitinį laikotarpį nebuvo organizuojama jokių mokymų.

Paprastai informacija reiškia pranešimus, lankstinukus, užrašus darbo vietoje. Instrukcijos reiškia žodinius ar raštiškus pranešimus apie atliktinus veiksmus. Mokymas reiškia interaktyvų mokymą.

9. Darbuotojų skaičius, kuriems teikiama informacija, vedami instruktažai ir mokymas pagal užduočių lenteles

Iš RCS potencialiai veikiamų (2 dalis) darbuotojų skaičiaus nurodykite dabartinį skaičių darbuotojų, kuriems buvo suteikta informacija, vedami instruktažai ir mokymas pagal **užduočių lenteles**, pateiktas prie susitarimo pridėto *Geros praktikos vadovo* (II dalis) arba apie ekvivalenčią gerą praktiką (prevencinių ir apsauginių priemonių), kaip apibrėžta Direktyvoje 89/391/EEB. Prašome nurodyti Neprivalomų pastabų laukelyje, jeigu taikote ekvivalenčią gerą praktiką.

NEW

Įsidėmėkite, kad praeityje pravedę apmokymus ir periodiškai juos pakartodami (pvz.: kas 2-3 metus), kol mokomoji medžiaga nepasensta, galite teigti, kad darbuotojai yra apmokyti netgi tuo atveju, jei per ataskaitinį laikotarpį nebuvo organizuojama jokių mokymų.

Apmokymai pagal užduočių žiniaraščius gali būti bet kokio pobūdžio, jeigu laikomasi bendrųjų užduočių žiniaraščių reikalavimų: jei bendrovė parengė savo užduočių žiniaraščius remdamiesi NEPSI gerosios praktikos vadovo bendruoju principu, galite laikyti, kad mokymai pagal užduočių žiniaraščius buvo praversti.

Paprastai informacija reiškia pranešimus, lankstinukus, užrašus darbo vietoje. Instrukcijos reiškia žodinius ar raštiškus pranešimus apie atliktinus veiksmus. Mokymas reiškia interaktyvų mokymą.

6 dalis iš 7: Gera praktika**10. Techninės priemonės, skirtos sumažinti įkvepiamo kristalinio silicio dioksido susidarymą ir plitimą**

Pasirinkdami „Realizuota“ arba „Nerealizuota“ nurodykite, ar jūsų vietoje naudojamos techninės priemonės (pavyzdžiui, dulkių surinkimo priemonės, slopinimo arba sulaikymo sistemos). Jeigu šių priemonių įgyvendinimas dar yra vykdomas (pvz., jos įdiegtos iš dalies), pasirinkite „Realizuota“ ir praneškite apie šią situaciją Neprivalomų klausimų dalyje (7 dalis iš 7).

Jei įgyvendinote priemones bet kuriuo metu prieš ataskaitinį laikotarpį, pasirinkite „Realizuota“. Jei įgyvendinote papildomas priemones šioje vietoje po paskutinės ataskaitos 2010 m., pasirinkite „Realizuota“ ir nurodykite papildomas priemones Neprivalomų klausimų dalyje.

11. Organizacinės priemonės

Pasirinkdami „Realizuota“ arba „Nerealizuota“, nurodykite, ar jūsų vietoje buvo taikomos organizacinės priemonės (pavyzdžiui, gera praktika, iliustruota užduočių lentelėmis, pateiktomis prie susitarimo, pridėto *Geros praktikos vadovo* (II dalis)). Jeigu šių priemonių įgyvendinimas dar yra vykdomas (pvz., jos įdiegtos iš dalies), pasirinkite „Realizuota“ ir praneškite apie šią situaciją Neprivalomų klausimų dalyje (7 dalis iš 7).

Jei įgyvendinote priemones bet kuriuo metu prieš ataskaitinį laikotarpį, pasirinkite „Realizuota“. Jei įgyvendinote papildomas priemones šioje vietoje po paskutinės ataskaitos 2010 m., pasirinkite „Realizuota“ ir nurodykite papildomas priemones Neprivalomų klausimų dalyje.

12. Asmeninių apsaugos priemonių išdalijimas ir naudojimas, kur reikia

Pasirinkdami „Realizuota“ arba „Nerealizuota“, nurodykite, ar jūsų vietoje yra išdalintos ir naudojamos asmeninės apsaugos priemonės (AAP). (*Geros praktikos vadovo* 2.1.15 užduočių lentelėje pateiktos rekomendacijos dėl AAP.)

Jei išdalijote ir naudojate AAP bet kuriuo metu prieš ataskaitinį laikotarpį, pasirinkite „Realizuota“. Jei įgyvendinote papildomas priemones šioje vietoje po paskutinės ataskaitos 2010 m., pasirinkite „Realizuota“ ir nurodykite papildomas priemones Neprivalomų klausimų dalyje.

7 dalis iš 7: Neprivalomi klausimai

Neprivalomų klausimų laisvo teksto laukelyje galite įrašyti bet kokias susijusias pastabas apie susitarimo taikymą vietos lygiu ir pranešti apie vietoje vykdomą (t. y. iš dalies baigtą) techninių ir organizacinių priemonių įgyvendinimą (6 dalis).

13. Neprivalomi klausimai

Trijuose laisvo teksto langeliuose nurodykite:

- pastabas apie ataskaitų rengimo procesą;
- informaciją apie savo poveikio stebėsenos strategiją (pvz., statinius arba asmens matavimus, lyginimo su šalies normatyvais metoda);
- jei rizikos įvertinimas / dulkių stebėseną / mokymas, sveikatos priežiūra buvo atliekama didesniai skaičiui darbuotojų nei buvo nurodyta pagal 1 dalį, nurodykite tą skaičių;
- bet kokius kitus komentarus:

Be kitų pastabų, jei esate tikri, kad jūsų vietoje kristalinio silicio dioksido nėra arba jis nesusidaro (įkvepiama forma) ir jei antraštėje „Poveikio rizika“ įrašėte „0“, čia pateikite paaiškinimą.



Taip pat galite įtraukti NEPSI gerosios praktikos vadovo užduočių žiniaraščius (ar bendrovės vidaus užduočių žiniaraščius paremtus tais pačiais principais), kurie buvo įgyvendinti per pastaruosius ketverius metus.

Kai peržiūrėsite savo ataskaitą, spauskite „Patvirtinti“ ir ataskaita bus apsaugota nuo pakeitimų. Galite išeiti iš ataskaitos paspaudę „Išsaugoti informaciją“, tačiau atkreipkite dėmesį, kad tokiu atveju ataskaita bus išsaugota, tačiau nepatvirtinta ir neapsaugota nuo pakeitimų. Jei nepaspausite „Patvirtinti“, bus laikoma, kad ataskaitos nėra.

Jei reikia pakeisti jau pateiktą ataskaitą, galite kreiptis į mūsų įmonę ir paprašyti ją atrakinti, spustelėję „Ataskaitos atrakinimo prašymą“ savo valdymo pulte.

▶▶▶ Patarimus PowerPoint formatu galite atsisiųsti iš svetainės www.nepsi.eu, „Downloads“ (atsisiųsti) skyriaus